

# Instructional Materials for *Lotte will Prinzessin sein*

Contributor: Donna Van Handle



## Teaching Ideas

### Diskussionsfragen

- 1) Wie alt ist Lotte? Wie weiß man das?
- 2) Warum möchte Lotte nicht aufstehen?
- 3) Warum soll/muss sie aufstehen?
- 4) Wo muss Lottes Mutter hin?
- 5) Was soll Lotte anziehen?
- 6) Warum wird Lottes Mutter böse?
- 7) Warum will Lotte die Kleider nicht anziehen, die ihre Mutter für sie hingelegt hat?
- 8) Was will Lotte anziehen?
- 9) Warum will Lottes Mutter nicht, dass Lotte das Kleid anzieht?
- 10) Was macht Lotte in den Schnee? Warum?
- 11) Was zieht Lottes Mutter an? Warum?
- 12) Wie reagieren die Menschen auf der Straße auf Lotte und ihre Mutter?
- 13) Was ist die Lehre (moral, lesson) von (of) dieser Geschichte? Was soll man daraus lernen?

# Vokabelliste

## Seite 1

klingeln (schwaches Verb) = to sound, ring

der Wecker, - == alarm clock

dunkel = dark

gemütlich = comfortable, cozy

Zuckerschnecke = "sugar snail" (term of endearment)

aufstehen (stand...auf, ist aufgestanden) = to get up, rise

fauchen (schwaches Verb) = to hiss

sich drehen (schwaches Verb) = to turn around

...auf die andere Seite = onto the other side

das Mäuschen, - = little mouse (-chen is a prefix which means "the small version" of something)

träumen (schwaches Verb) = to dream

gerade = just now

mit Fingerfarben = with fingerpaints

malen (schwaches Verb) = to paint

verpassen (schwaches Verb mit untrennbarem Präfix) = to miss

brummen (schwaches Verb) = to growl

eigentlich = really, actually

genau = exactly, precisely

wach = awake

## Seite 3

Zieh dich an... == get dressed

knurren (schwaches Verb) = to moan, groan

lachen (schwaches Verb) = to laugh

Quatsch! = Nonsense!

zum letzten Mal = for the last time

sauer = angry, annoyed (slang)

die Zitrone, -n = lemon

Zum allerallerletzten Mal = for the very, very last time

sich anziehen (zog...an, hat angezogen) = to get dressed

maulen (schwaches Verb) = to moan

hinlegen (schwaches Verb mit trennbarem Präfix) = to put down, lay out  
Das gefällt mir aber nicht = But I don't like that

#### **Seite 4**

Lieblingskleider = favorite clothes ("Lieblings..." = favorite)

#### **Seite 6**

fertig = ready

die Küche, -n = kitchen

prima = fantastic, great

#### **Seite 7**

plötzlich = suddenly

...kann an ihrer Stimme hören = can tell by her voice

böse = angry

zu = here = too

das Kleid, -er = dress

Dafür = for that

glauben (schwaches Verb) = to believe

#### **Seite 9**

...mit klappernden Zähnen = with chattering teeth

schneit = from "schneien" (schwaches Verb) = to snow

In Wirklichkeit = in reality

...jetzt mach aber einen Punkt = ...now stop it!

der Schnee = snow

#### **Seite 11**

Jetzt sei doch vernünftig = Now be reasonable!

außerdem = besides that

die Straße, -n = street

der Karneval = carnival; can also refer to Fasching or Mardi Gras

deshalb = therefore

anbehalten = to keep on (clothes)

Donnerwetter noch mal! = My goodness! Darn it!

allein = alone  
zu Hause = at home  
bleiben (blieb, ist geblieben) = to stay  
gemein = mean, nasty, horrible  
heulen (schwaches Verb) = to wail, cry  
versprechen (versprach, hat versprochen) = to promise  
nie = never  
lassen (ließ, hat gelassen) = to let, leave

### **Seite 12**

Stimmt = That's correct, that's right  
langsam = slowly  
verrückt = crazy, insane  
kriegen (schwaches Verb) = to get, receive (slang)  
der Tobsuchtsanfall, -"e = fit of rage  
Dann guck mal gut hin... = Then look closely (at me)

### **Seite 14**

ziemlich = rather, quite  
trotzdem = nevertheless  
stöhnen (schwaches Verb) = to groan, moan  
nützen (schwaches Verb) = to be of use

### **Seite 16**

der Zahn, -"e = tooth  
putzen (schwaches Verb) = to clean  
sich (Dativ) die Zähne putzen = to brush one's teeth  
brauchen (schwaches Verb) = to need  
die Krone, -n = crown  
wahnsinnig = insane, crazy

### **Seite 17**

Warum schiebst du immer scho langweilige Schachen an? = Warum ziehst du immer so langweilige Sachen an?  
die Sache, -n = thing

der Mund == mouth

der Schaum = foam, froth

hasscht = hast

meinen (schwaches Verb) = to mean

der Glitscherstein, -e = slippery stone

das Abendkleid, -er = evening dress

...wann man will = whenever one wants to

nennen (nannte, hat genannt) --> to call

### **Seite 18**

spinnen (schwaches Verb) = to be crazy, talk rubbish

### **Seite 19**

Beeil dich... = Hurry up!

beide = both

schrecklich = terribly

lachen (schwaches Verb) = to laugh

### **Seite 20**

...die ich nicht mehr brauche == which I don't need anymore

### **Seite 22**

kopfschüttelnd = shaking her head

### **Seite 24**

der Straßenbahnfahrer, - = streetcar driver

### **Seite 27**

Und wie lange hast du gebraucht... = And how long did you need...

um...zu = in order to

überreden (schwaches Verb mit untrennbarem Präfix) = to persuade, convince